

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА : ПЕКУДЕЙ – פקודי

1. Тора требует высокого уровня ответственности и отчетности от тех, в чье распоряжение вверены общественные средства. По этой причине сбор денег у населения всегда осуществляется по крайней мере двумя людьми, будь то сбор налогов или Цдаки (благотворительных пожертвований). Один человек сам по себе, каким бы честным и благонамеренным он ни был, может совершить ошибку, тогда как двум или трем людям ее допустить не так легко. Поэтому огромное количество золота, серебра, меди и других материалов, собранных для постройки Мишкана, было полностью подсчитано, и в этой главе описывается, как все это использовано на постройку Мишкана под надзором Моше Рабейну, вместе с Бецалелем и Ахалиавом.
2. Собранное золото, помимо всего прочего, пошло на облицовку Ковчега Завета, его крышку и Херувимов; облицовку Стола, Алтаря для воскурений; на Менору и ее утварь; на облицовку досок, служащих стенами Мишкана, и колонн, отделяющих Святую часть от Святой Святых, а также на крючки первого слоя гобелена, используемого для покрытия Мишкана. Золото также было использовано в великолепных одеяниях Первосвященника (Кохен Гадоль).
3. Собранное серебро было использовано, в частности, для подножий балок стен Мишкана, для украшения колонн Двора Мишкана, а так же их капителей, и для крючков, поддерживающих белые льняные подвески, окружающие Двор Мишкана.
4. Медь, среди прочего, использовали для отлития колонн Двора, колонн, поддерживавших ширму входа в Мишкан; для подножий тех колонн; для колышков вокруг которых обвязывались веревки, поддерживающие гобелен Мишкана и льняные подвески вокруг Двора; для большого Алтаря для Воскурений и для Умывальника.
5. Крашеная шерсть и белый лен использовались для изготовления гобелена, служащего покрытием Мишкана, в одеждах Коханам, а также для особых тканых покрывал, в которые завертывали священную утварь Мишкана во время перемещения лагеря в пустыне. Драгоценные камни были укреплены в огранке в лямках Эйфода, а также в четырех ремнях Хошен Мишпат, - оба этих облачения носил Кохен Гадоль.
6. Когда была закончена вся священная работа, люди, проделавшие ее, принесли все изготовленное Моше, и он показал им, как все следует собирать. Они усердно трудились, стараясь довести до совершенства Мишкан и все его компоненты, так, чтобы все соответствовало повелениям Б-га, и это им удалось.
7. И Моше благословил их, и провозгласил: «Да пребудет Б-жественное Присутствие на всем, вами содеянном... Пусть ХаШем, наш Б-г, дарует нам Свое благословление, и да упрочит Он деяния рук наших...»
8. В ответ на эту молитву ХаШем говорит Моше, что Мишкан должен быть воздвигнут в Рош Ходеш (начале) месяца Нисан, и Он описывает Моше порядок, в котором следует собирать Мишкан.

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА : פְּקוּדֵי

9. Итак, в Рош Ходеш Нисан, в 2449-м году от Сотворения мира, через год после Исхода из Египта, Мишкан был введен в строй и посвящен. (Моше собирал и разбирает его семь раз, пока он не был воздвигнут окончательно). После этого на глазах у всех Мишкан был окутан Облаком, представляющим Славу Б-га. И наконец стало очевидно, что Слава Б-га, которую мы все увидели у горы Синай, но которая покинула нас из-за греха Золотого Тельца, вернулась, чтобы пребывать среди нас, демонстрируя, что ХаШем вновь принял нас в качестве Своего Избранного народа, и что Б-жественное Присутствие пребывает с нами, как и раньше. Мы же со своей стороны обновляем наше обязательство оставаться Народом Б-га, хранить и соблюдать Его Тору во веки веков.
10. Так завершается Книга Шмот, повествующая о том, как ХаШем освободил нас из Египта. С Мишканом, Святыищем Б-жьей Торы в нашей среде, с демонстративно осеняющей нас Славой Б-га, цель нашего Исхода из Египта достигнута: стать Избранным народом Б-га, приближенным к нему больше всех других, навсегда стать для Него «царством принцев и святой нацией».

ק ז ח

ХАЗАК!

ЭТОЙ ГЛАВОЙ КОНЧАЕТСЯ

ספר שמות

КНИГА ШМОТ,

ВТОРАЯ ИЗ ПЯТИ КНИГ ТОРЫ

O. Y. Baddiel

Yeshiva of Kishinev School

Kishinev, Moldova

O. И. Баддиль

Ешива Кишеневской Школы

Кишинэу, Республика Молдова

*Translated from the English by Mr Alexander Sandler and Rabbi Meir Moutchnik,
to whom many thanks.*

*Перевод с английского Александра Сандлера и Меира Мучника,
которым выражается благодарность.*

Для объяснения Хафтара этой главы перейдите в раздел «Хафтара».